

FUTURE, FUTURE PLUS



**Asennus- ja käyttöohjeet
Installations- och bruksanvisning
Installation and operation manual
montage- und bedienungsanleitung
Installasjons- og bruksanvisning
Installations- og betjeningsvejledning
Installatie- en gebruikshandleiding
Instructions d'emploi et montage
Instrukcja montażu i obsługi**

TO JEST INSTRUKCJA OBSŁUGI SZAF CHŁODNICZYCH SERII FUTURE I FUTURE PLUS.

BARDZO WAŻNYM JEST ABY STARRANNIE ZAPOZNAC SIE Z INSTRUKCJIA INSTALACJI I OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM URUCHAMIANIA URZĄDZENIA PO RAZ PIERWSZY.

RÓWNIEŻ PROSIMY ZACHOWAC TA INSTRUKCJE W BEZPIECZNYM MIEJSCU W RAZIE POTRZEBY PONOWNEGO UŻYCIA LUB DLA INNEGO UŻYTKOWNIKA POSTĘPOWANIE ZGODNIE Z INSTRUKCJIA OBSŁUGI MOŻE POPRAWIĆ WYDAJNOŚĆ PRODUKTU ORAZ ZMNIJSZYĆ RYZYKO USZKODZENIA SPRZĘTU.

UWAGA! WAŻNE JEST, ABY REGULARNIE SERWISOWAC URZĄDZENIE WARUNKI GWARANCJI ZNAJDZIESZ NA STRONIE 8.

SPIS TREŚCI

| | |
|--|---|
| DOSTAWA | 2 |
| UMIEJCOWIENIE URZĄDZENIA | 2 |
| ZASILANIE, ELEKTRYCZNE | 2 |
| WPROWADZENIE | 2 |
| WYKLADANIE TOWARU | 2 |
| OBSŁUGA STEROWNIKA ELEKTRONICZNEGO | 3 |
| Klawiatura | 3 |
| Blokowanie i odblokowanie klawiatury | 3 |
| Funkcja klucza światła światła | 3 |
| Funkcja sygnalizatorów wyświetlania | 3 |
| Tryb czuwania | 4 |
| Zmiana zadanej temperatury | 4 |
| Rozmrażanie | 4 |
| Rozmrażanie ręczne | 4 |
| Sprawdzanie minimalnej temperatury | 4 |
| Sprawdzanie maksymalnej temperatury | 4 |
| Resetowanie maksymalnej i minimalnej temperatury zarejestrowanej | 4 |
| Kontrola wilgotności | 5 |
| Kontrola temperatury poszczególnych czujników. | 5 |
| SYGNAŁY ALARMOWE | 5 |
| GRZĄŁKA RAMY DRZWI | 6 |
| CZYSZCZENIE I KONSERWACJA | 7 |
| WADY DZIAŁANIA | 8 |
| UTYLIZACJA URZĄDZENIA | 8 |
| GWARANCJA | 8 |

DOSTAWA

Produkt należy sprawdzić natychmiast po otrzymaniu dostawy. Jeżeli widoczne jest jakiegokolwiek uszkodzenie w czasie transportu, należy wskazać je w dokumentach dostawy i poinformować o tym dostawcę.

Gwarancja producenta nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych podczas transportu!

UMIEJCOWIENIE URZĄDZENIA

Konieczne jest umożliwienie cyrkulacji powietrza powyżej szafy. Temperatura otoczenia nie może przekraczać $+43^{\circ}\text{C}$ i nie może być niższa niż $+5^{\circ}\text{C}$. Należy unikać umiejscawiania urządzenia w pobliżu jakiegokolwiek urządzenia wydzielającego ciepło (piecyk, grzejnik). Szafy chłodnicze należy wypoziomować za pomocą regulowanych stopek. Należy upewnić się, że cyrkulacja powietrza powyżej urządzenia nie jest zablokowana. Szafa chłodnicza może być również wyposażona w kółka samonastawne.



Dotyczy modeli Future plus: urządzenie wyposażone jest w higieniczny dach/sklepienie zabezpieczające przed zabrudzeniem skraplacza. Pod chłodziarką znajduje się filtr powietrza, który należy systematycznie czyścić (zob. "CZYSZCZENIE I KONSERWACJA").

Musi być zapewniony swobodny przepływ powietrza powyżej urządzenia. Należy

upewnić się, że ponad jest wystarczająco duża przestrzeń i nie ma czynników, które mogą powodować zablokowanie kanału wylotowego powietrza. Zgodnie z zasadami bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych, powyżej szafy nie należy trzymać żadnych ciekłych materiałów.

ZASILANIE ELEKTRYCZNE

Przewód główny jest uziemiony. Przed podłączeniem szafy chłodniczej do źródła energii, należy upewnić się, że gniazdko jest również zabezpieczone za pomocą 10 A bezpiecznika. Wymagane jest napięcie 240 V / 50 Hz / jednofazowe.

THE USZKODZONA WTYCZKA MOŻE BYĆ WYMIENIONA JEDYNIEM PRZEZ PROFESJONALNEGO ELEKTRYKA, AUTORYZOWANEGO PRZEZ PRODUCENTA.

Należy rozpakować opakowania półek, znajdujące się wewnątrz szafy. Wyczyścić urządzenie i półki przy użyciu łagodnego środka myjącego i wytrzeć do sucha, a następnie pozostawić otwarte drzwi, w celu przewietrzenia. Zamontować uchwyty półek na porządanej wysokości i ułożyć półki

WPROWADZENIE

Należy rozpakować opakowania półek, znajdujące się wewnątrz szafy. Wyczyścić urządzenie i półki przy użyciu łagodnego środka myjącego i wytrzeć do sucha, a następnie pozostawić otwarte drzwi, w celu przewietrzenia. Zamontować uchwyty półek na porządanej wysokości i ułożyć półki.



WYKLADANIE TOWARU

Nie należy przekraczać limitu załadunku podczas zapełniania szafy towarami (czerwony znak na tylnej ścianie wewn. szafy). Nie wolno również umieszczać produktów na podłodze szafy chłodniczej. Proszę zawsze pamiętać o zapewnieniu cyrkulacji powietrza wewnątrz szafy. W przypadku slikskich produktów, takich jak mrożonki w plastikowych woreczkach, zalecane jest użycie drucianych koszyków (opcjonalne akcesoria). Urządzenie wyposażone jest w stabilne, wysowane półki. Maksymalne załadunek wynosi 75 kg/półkę.



PRZED WYŁOŻENIEM TOWARU UPENWNIJ SIE ZE TEMPERATURA WEWNATRZ UTRZYMUJE SIE NA ZADANYM POZIOMIE.









ABY ZAPOBIEC KOROZJI PAROWNIKA WAZNE JEST ABY ZYWNOSC Z WYSOKA KWASOWOACIA PRZECHOWYWAC W ZAMKNIETYCH POJEMNIKACH. KOROZJA PAROWNIKA PROWADZI DO USZKODZEN URZADZENIA NIE PODLEGAJACYCH GWARANCJI.

OBSLUGA STEROWNIKA ELEKTRONICZNEGO



Urządzenie wyposażone jest w elektroniczny sterownik z wyświetlaczem z wieloma funkcjami które obejmują: kontrolę temperatury zadanej, nadzoru nad pracą urządzenia, podstawowe funkcje HACCP, alarm wysokiej/niskiej temperatury. Wyjście cyfrowe do podłączenia BMS oraz funkcje informującą o potrzebie przeprowadzenia konserwacji. Sterownik posiada wyjścia do podłączenia systemu monitoringu XWEB, który posiada również wszystkie funkcje HACCP.

Klawiatura



-  PRZYCISK KONTROLI WILGOTNOŚCI
-  PRZYCISK SPRAWDZANIA TEMPERATURY NA POSZCZEGÓLNYCH CZYJNIKACH.
-  Przycisk wykazuje najwyższą zarejestrowana wartość temperatury. W trybie programowania można nim sterować wewnątrz programu lub jest on używany do zmiany wartości lub nawigacji w menu.
-  Przycisk wskazuje najniższą zarejestrowana wartość temperatury. W trybie programowania można nim sterować wewnątrz programu lub jest on używany do zmiany wartości lub nawigacji w menu.
-  Ręczne odszranianie rozpoczyna się po naciśnięciu klawisza przez 3 sekundy.
-  Przycisk do sprawdzania i zmiany ustawień. W trybie programowania przycisk jest używany, do wybierania wartości oraz w celu sprawdzenia funkcji programowania. Wartości zapamiętanej najwyższej i najniższej temperatury mogą być usuwane przez naciśnięcie klawisza przez 3 sekundy, gdy wyświetlana jest wartość.
-  Włącznik oświetlenia komory (Uwaga! Używane tylko w szafach z sygnalizatorami światel)
-  Przycisk załącz/wyłącz (on/off)






Blokowanie i odblokowywanie klawiatury

 +  Blokada ta zapobiega niezamierzonemu korzystaniu z klawiszy. Blokady można włączyć przez przytrzymanie klawiszy w tym samym czasie przez 3 sekundy. Chwilowo zostają wyświetlane litery "PoF". Z blokady nadal można sprawdzać najniższe i najwyższe temperatury jakie zostały zarejestrowane. Nawet gdy klawiatura jest zablokowana nadal można używać funkcji przełącznika światła (tylko w szafach wyposażonych w sygnalizatory świetlne). Aby odblokować klawisze należy przytrzymać klawisze razem na dłużej niż 3s. Zostanie wyświetlony komunikat 'Pon' i klawiatura zostaje odblokowana.

Funkcja klucza światła światel



| PRZYCISKI | TRYB | FUNKCJA |
|---|-------------------------|---|
|  | żółte podświetlenie | włączona kontrola wilgotności |
|  | zielone podświetlenie | odszranianie jest włączone |
|  | zielona kontrolka mruka | ustawiona temperatura jest wyświetlana i może być zmieniana |
|  | zielone podświetlenie | światło jest włączone |
|  | czerwone podświetlenie | sprzęt jest w trybie czuwania |
| | | ON/OFF |

Funkcja sygnalizatorów wyświetlania





| IKONA | TRYB | FUNKCJA |
|---|------|--|
|  | On | kompresor jest uruchomiony |
|  | Miga | czas zwłoki w celu ochrony sprężarki po rozruchu |
|  | On | wentylator parownika jest włączony |
|  | On | odszranianie parownika jest włączone |
|  | Miga | opóźnienie włączenia po odszranianiu |
|  | On | Alarm |
|  | On | Wentylator skraplacza jest włączony |



Tryb czuwania

Po naciśnięciu  (ON/OFF) przycisk wyświetli "OFF" na 5 sekund. Po tym komunikacie światło w górnym prawym rogu przełącznika będzie zaswiecone. Uwaga! kiedy włączymy na "OFF" wszelkie zmiany w kontrolerze danych i alarmów nie zostaną zapisane. Uwaga! przełącznik światła nadal będzie działał. Aby ponownie włączyć po prostu naciśnij  ON/OFF ponownie.


Zmiana zadanej temperatury

Naciśnij i natychmiast zwolnij  przycisk. Na wyświetlaczu pokaze się Set Temperature. Podświetlone (SET) w prawym górnym rogu przycisku zacznie migać. Zmieni ustawienie temperatury naciskając  lub  przycisk do momentu uzyskania wymaganego ustawienia. Uwaga, czynność tę należy przeprowadzić w ciągu 10 sekund. Do zapamiętania nowego ustawienia temperatury przycisnij ponownie przycisk  lub poczekaj 10 sekund.



Rozmrażanie

Urządzenie jest zaprojektowane do automatycznego rozmrażania. W tym czasie "DEF" będzie wyświetlane na kontrolerze. Po oszranianiu, urządzenie powróci do wyświetlania rzeczywistej temperatury. Chłodnie oszraniają się co 12 godzin, natomiast mroźnie będą co 6 godzin.



Rozmrażanie ręczne

Naciśnij przycisk  na więcej niż 2 sekundy do uruchamiania ręcznego rozmrażania. Ręczne rozmrażanie resetuje licznik i urządzenie włączy się automatycznie po zakończonym rozmrażaniu. W niektórych przypadkach może być konieczne zainicjowanie ręcznego rozmrażania, (drzwiczki otwarte przez przypadek). Naciśnij przycisk na więcej niż 2 sekundy do rozpoczęcia uruchamiania ręcznego rozmrażania. Wszczęcie ręcznego rozmrażania spowoduje automatycznie zresetowanie licznika i w następstwie urządzenie włączy się automatycznie.


Sprawdzanie minimalnej temperatury

Naciśnij i zwolnij  przycisk. 'Lo' będą wyświetlane na wyświetlaczu razem z minimalną temperaturą jaką została zarejestrowana. Naciśnij przycisk  ponownie lub zostaw przycisk na 5 sekund i wyświetlacz powróci do wyświetlania rzeczywistej temperatury wewnątrz urządzenia.

Sprawdzanie maksymalnej temperatury

Naciśnij i zwolnij  przycisk. 'Hi' będzie wyświetlane na wyświetlaczu razem z najwyższą temperaturą jaką została zarejestrowana. Naciśnij przycisk  ponownie lub zostaw przycisk na 5 sekund i wyświetlacz powróci do wyświetlania rzeczywistej temperatury wewnątrz urządzenia.

Resetowanie maksymalnej i minimalnej temperatury zarejestrowanej

Aby zresetować przechowywane temperatury należy przy wyświetlaniu maksymalnej lub minimalnej temperatury nacisnąć przycisk  aż "rST" zacznie migać.

UWAGA! PO ZAKOŃCZENIU INSTALACJI NALEŻY ZRESETOWAĆ ZACHOWANE TEMPERATURY.



Aby wyłączyć sygnał alarmowy naciśnij którykolwiek przycisk



Kontrola wilgotności

Osuszanie naciśnij przycisk aby aktywować funkcję osuszania powietrza wewnątrz komory. Kiedy funkcja osuszania jest włączona wentylator parownika i sprężarka pracują w tym samym czasie. Naciśnij przycisk ponownie aby urządzenie wróciło do normalnego trybu pracy.

Kontrola temperatury poszczególnych czujników.

Funkcja () pozwala sprawdzić temperaturę na zainstalowanych czujnikach. Naciśnij przycisk jeden raz a na wyświetlaczu pojawi się komunikat Pb1 a zaraz za nim temperatura czujnika. Naciśnij przycisk ponownie aby sprawdzić temperaturę na pozostałych zainstalowanych czujnikach.

- Pb1 czujnik temperatury powietrza w komorze
- Pb2 czujnik parownika, pokazuje temperaturę powierzchni parownika (nie występuje w urządzeniach typu schładzalnik/chiller)
- Pb3 czujnik skraplacza, pokazuje temperaturę powierzchni skraplacza
- Pb4 czujnik kontrolny temperatury powietrza (dodatkowy czujnik temperatury, jeśli jest zainstalowany wartość temperatury będzie wyświetlana)

SYGNAŁY ALARMOWE

KOD PRZYCZYNA

“HA” Alarm wysokiej temperatury.
Sprzęt wykrył za wysoką temperaturę np. ciepła żywność została umieszczona w komorze lub drzwi zostały niedomknięte, otwarte itp. Alarm automatycznie zostanie zatrzymany, gdy temperatura powróci do wymaganej, wcześniej ustawionej lub przy rozpoczęciu rozmrażania.

“LA” Alarm niskiej temperatury.
Sprawdź czy produkty w ramach urządzenia są w temperaturze wymaganej. W razie potrzeby przenieś produkty do magazynu zapasowego. Zainicjuj ręczne rozmrażanie (patrz instrukcja obsługi). Jeśli alarm się nie wyłączy wycisz sygnał dźwiękowy i natychmiast skontaktuj się autoryzowanym serwisem.

“dA” Alarm otwartych drzwi
Występuje w urządzeniach z czujnikiem drzwi.

“cSd” Alarm temperatury skraplacza.
Wysoka temperatura skraplacza, np. zbyt wysokie temperatury otoczenia lub fi Itr skraplacza zablokowany. Ustaw urządzenie sterujące w stan wstrzymania i odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Wyczyść fi Itr skraplacza przez przemywanie lub zastąp go nowym, jeżeli jest to wymagane, również wyczyść lamele skraplacza za pomocą miękkiego pędzla lub odkurz jeśli jest to niezbędne.



- “P1” **Uszkodzenie czujnika temperatury w komorze ***
- “P2” **Uszkodzenie czujnika temperatury parownika* (nie występuje w urządzeniach typu schładzalnik/chiller)**
- “P3” **Uszkodzenie czujnika pomocniczego***
- “P4” **Uszkodzenie czujnika dodatkowego***
- *Alarmy sondy P1, P2, P3 i P4. Alarm automatycznie zniknie 10 sekund po tym, jak sonda zostanie wymieniona na nową. Uwaga! Serwisant powinien sprawdzić połączenia przed wymiana sondy.
- “EE” **Uszkodzenie pamięci sterownika***
 Urządzenie sterujące jest wyposażone w wewnętrzny system kontroli w celu zapewnienia integralności danych. Alarm 'EE' zacznie migać podczas awarii w pamięci danych. Jako następstwo zostanie uruchomiony sygnał alarmowy. Aby zresetować alarm „EE” i ponownie uruchomić funkcjonowanie sprzętu, należy nacisnąć dowolny przycisk. Wyświetli się 'rSt' na około 3 sekundy.

GRZALKA RAMY DRZWI

Rama drzwi szaf chłodniczych jest ogrzewana w celu zabezpieczenia uszczelki przed zamarznięciem. Grzalka działa w pełni automatycznie. Lodu, który może pojawić się na powierzchni parownika, nie wolno usuwać przy pomocy żadnego ostrego narzędzia!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wszystkie wycieki i rozlania czyszcic natychmiast

Aby zapewnić maksymalną wydajność urządzenia, należy regularnie czyścić je używając odpowiednich środków czyszczących i dezynfekujących, przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Czyścić przynajmniej raz w miesiącu.

Należy usunąć wszystkie towary/artykuły z szafy i umieścić w alternatywnym chłodzonym miejscu
WSZYSTKIE TOWARY/ARTYKUŁY Z SZAFY I UMIEŚCIC W ALTERNATYWNYM CHŁODZONYM MIEJSCU.

Wylaczyć zasilanie prądu, a także wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Usunąć polki i wsporniki polek oraz szyny GN

Umyć wszystkie wewnętrzne i zewnętrzne powierzchnie używając łagodnego środka dezynfekującego lub detergentu. Zewnętrzne powierzchnie szafy chłodniczej należy starannie wyczyścić za pomocą ściereczki lub ręcznika papierowego.

PRZETRZYJ WILGOTNĄ SZMATKĄ, POZOSTAW SZAFĘ DO CAŁKOWITEGO WYSCHNIĘCIA.

NIE WOLNO UŻYWAĆ MATERIAŁÓW SCIERNYCH ANI ŚRODKÓW NA BAZIE CHLORKÓW (ŚRODKÓW BIELĄCYCH) ZE WZGLĘDU NA MOŻLIWOŚĆ ZNISZCZENIA POWIERZCHNI.

NIE WYŻYWAĆ BIEŻĄCEJ WODY DO MYCIA URZĄDZENIA, AGREGATU CHŁODNICZEGO.

SPRAWDZĄC OPIS ŚRODKA DEZYNFEKUJĄCEGO ABY WIEDZIEĆ DO JAKICH POWIERZCHNI I MATERIAŁÓW MOŻNA GO URZYWAĆ. ZWRÓCIĆ UWAGĘ ABY NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH DO DELIKATNYCH CZĘŚCI URZĄDZENIA TAKICH JAK TERMOSTAT, ZAWIASY DRZWI. POZOSTAWIĆ DO WYSCHNIĘCIA I WIETRZENIA PO DEZYNFEKCJI.

Czyścić skraplacz lub filtr skraplacza.

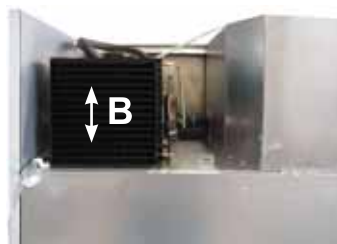
Uszczelkę drzwi czyścić detergentem rozpuszczonym w wodzie, sprawdzić stan uszczelki. Silikonowy spray poprawia elastyczność uszczelki.

Smaruj prowadnice szuflad smarem atestowanym do stosowania w kontakcie z żywnością.

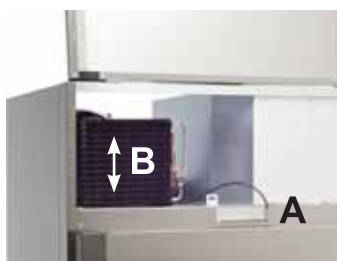
Mycie luźnych części urządzenia w maszynach do mycia jest niezalecane.

Włożyć wszystkie części na miejsce i włączyć urządzenie.

Przed umieszczeniem towaru w lodówce poczekać aż temperatura wewnątrz osiągnie wymagany poziom

Czyszczenie skraplacza (Future C, M, F):

-czyścić szczotką lub odkurzyć skraplacz ruchami pionowymi (B)

Czyszczenie skraplacza (model 2D, Future C, M, F):

- skraplacz znajduje się za panelem sterowania

-poluzować dwie śrubki w dolnej części panelu (A)

-podnieść panel, wyczyścić dokładnie skraplacz ruchami góra-dół/pionowymi (B)

czyszczenie filtra (Future Plus):

-wysunąć obudowę filtra

-wyjąć filtry i dokładnie umyć

-po wysuszeniu włożyć filtry powrotem do obudowy

-włożyć obudowę ponownie do urządzenia i włączyć

WADY DZIAŁANIA

Jezeli chlodziarka nie dziala prawidlowo nalezy sprawdzic czy:

- zasilanie jest wlaczone. kontrolka na glownym wlaczniku musi swiecic sie na zielono.
 - nie jest wlaczony rozmrazanie (na wyswietlaczu sterownika DEF).
 - urządzenie nie jest przeladowane
 - przepływ powietrza na skraplaczu nie jest zablokowany
 - temperatura otoczenia szafy chlodniczej nie jest za wysoka.
- Jezeli urządzenie wydaje dziwny dzwiek nalezy:
- sprawdzic czy nogi szafy sa prawidlowo dopasowane
 - sprawdz czy szafa jest prawidlowo wypoziomowana.
 - sprawdzic czy nie ma wewnatrz luznych rzeczy takich jak butelki, ktore moga stukac o siebie.

Jezeli nie mozna skorygowac wadliwego dzialania urzadzenia poprzez wyeliminowanie wymienionych powyzej czynnikow, nalezy zabezpieczyc towar poprzez przeniesienie go do innego urzadzenia chlodniczego lub mrozni, wylaczyc urzadzenie i skontaktowac sie z firma serwisowa.

UTYLIZACJA URZADZENIA

W przypadku, gdy urządzenie trzeba zlikwidowac, nie naleyy usuwac go wraz z normalnymi odpadami/smieciami, ponieway podlega ono regulacjom dyrektyw WEEE. Urządzenie to musi byc zutylizowane/usuniete zgodnie z aktem WEEE, obowiazujacym od dnia 13 sierpnia 2005r.

GWARANCJA

12-miesięczna gwarancja obejmuje części. Dodatkowa 12- miesięczna gwarancja na prace konserwacyjne może być zapewniona przez autoryzowaną stację serwisową, jeżeli jest to wymagane.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez:

- *transport*
- *przeciążanie lub zaniedbania użytkowników*
- *zaniedbania ze względu na nie przestrzeganie instrukcji obsługi, niewłaściwej konserwacji i użytkowania*
- *zmian w napięciu zasilania elektrycznego (max ± 10% dozwolone)*
- *zmiany lub naprawy wykonanej przez nieautoryzowaną stację serwisową*
- *wykorzystania części nie autoryzowanych przez producenta*

Gwarancja nie obejmuje:

- *przypadkowych zadrapań/znaków lub innych drobnych usterek spowodowanych podczas rozpakowywania lub podc zas instalacji, które nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie lub wydajność sprzętu.*

PRODUCENT LUB JEGO UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL SPRZEDAŻY NIE JEST W RZADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNY ZA STRATY PRODUKTOW PRZECHOWYWANYCH W MROZNIACH/CHŁODNIACH/SCHŁADZALNIKACH BEZ WZGLĘDU NA WYSTĘPUJACA PRZYCZYNĘ. WŁAŚCICIEL/UŻYTKOWNIK POWINIEN ZAPEWNIĆ, ABY ZAWARTOSC SPRZETU BYŁA UBEZPIECZONA PRZEZ CAŁY CZAS. WSZYSTKIE TOWARY DOSTARCZANE SĄ NA NASZYCH ZASADACH I WARUNKACH SPRZEDAŻY. KOPIE, MOGĄ BYĆ UZYSKANE NA ŻĄDANIE.

PORKKA

Porkka Finland Oy on kansainvälisesti tunnettu kylmälaittevalmistaja. Merkittävimmät asiakkaat ovat ammattikeittiöitä, ravintoloita, hotelleja, teollisuuslaitoksia, sairaaloita, laboratorioita ja vähittäiskauppoja eri puolilla Eurooppaa.

Yrityksen päämarkkinat ovat kotimaan ohella Skandinavia, Englanti, Saksa, Sveitsi, Hollanti, Belgia, Venäjä sekä Baltia. Liikevaihdosta 80 % kertyy ulkomaisesta liiketoiminnasta ja viennistä. Joustavaa kehitystä tukevat lukuisat ulkomailla sijaitsevat tytäryhtiöt ja edustajat.

Porkka Finland Oy:n menestys perustuu vuosikymmenten kokemukseen, asiakaslähtöiseen suunnitteluun ja jatkuvaan tuotekehitykseen. Uusia tuotteita lanseerataan vuosittain.

Porkka Finland Oy kuuluu Huurre Group -konserniin. Porkka- ja Huurre-tuotteet edustavat aina luotettavaa laatua.

Porkka Finland Oy is an internationally recognised designer and manufacturer of refrigeration equipment. Major clients include commercial kitchens, restaurants, fast food outlets, hotels, industrial canteens, hospitals, laboratories and retailers throughout Europe.

Our main markets outside of Finland include Scandinavia, United Kingdom, Germany, Switzerland, Holland, Belgium, Russia and the Baltic regions. 80% of the companies' turnover is derived from foreign transactions and exports. Ongoing and adaptive development by numerous foreign subsidiaries and representatives ensures our continued success.

Porkka's continued success is based on decades of experience, customer focused design and continuous product development. New innovative products are launched each year.

Porkka Finland Oy is part of the Huurre Group. Porkka and Huurre brands are well known for their quality and reliability.

Porkka Finland Oy
Soisalmentie 3
FI-15860 Hollola, Finland
Tel. +358 20 5555 12
Fax. +358 20 5555 497
e-mail: porkka@huurre.com
www.porkka.fi

Sisältää Kioton pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvia fluorattuja kasvihuonekaasuja. Kylmäaine ja täyttömäärä on ilmoitettu laitteen arvokilvessä. Ilmatiiviisti suljettu.

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. Refrigerant and charge size can be found on the name plate. Hermetically sealed equipment.

R404A GWP=3800
R134a GWP=1300



Kaikki oikeudet muutoksiin pidätetään
All rights reserved

© Porkka Finland Oy